



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Szárítógép

WTH85292BY

[hu] Használati útmutató és telepítési útmutató

További információkat a Digitális felhasználói kézikönyvben talál.



Tartalomjegyzék

1 Biztonság.....	4	8 Programok.....	22
1.1 Általános útmutatások.....	4	8.1 Automata programok.....	22
1.2 Rendeltetésszerű használat.....	4	8.2 Időprogramok.....	24
1.3 A használók körének korlátozása.....	4	9 Tartozékok.....	25
1.4 Biztonságos beszerelés.....	5	10 Ruhanemű.....	26
1.5 Biztonságos használat.....	7	10.1 Ruhanemű előkészítése.....	26
1.6 Biztonságos tisztítás és karbantartás.....	9	11 A kezelés alapjai.....	26
2 Anyagi károk elkerülése.....	11	11.1 A gép bekapcsolása.....	26
3 Környezetvédelem és takarékosság.....	11	11.2 Program beállítása.....	26
3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása.....	11	11.3 Ruhanemű behelyezése.....	26
3.2 Energiamegtakarítás.....	11	11.4 Program indítása.....	26
3.3 Energiatakarékos üzemmód ...	12	11.5 Ruhanemű hozzáadása.....	27
4 Elhelyezés és csatlakoztatás ...	12	11.6 Program megszakítása.....	27
4.1 A készülék kicsomagolása.....	12	11.7 Ruhanemű kivétele.....	27
4.2 A csomagolás tartalma.....	12	11.8 A készülék kikapcsolása.....	27
4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények.....	12	11.9 Pihefogó.....	27
4.4 Vízelvezető tömlő.....	13	11.10 Az alsó egység szűrőrendszere.....	29
4.5 A készülék beállítása.....	15	11.11 Kondenzvíztartály.....	30
4.6 A készülék elektromos csatlakoztatása.....	15	12 Szárítási mód.....	31
5 Ismerkedés.....	16	12.1 Szárítási mód megváltoztatása.....	31
5.1 A készülék.....	16	12.2 Szárítási mód kiválasztása....	32
5.2 Kezelőegység.....	17	13 Gyerekzár.....	32
6 Kijelző.....	18	13.1 A gyermekzár aktiválása.....	32
7 Gombok.....	20	13.2 Gyerekzár kikapcsolása.....	32
		14 Alapbeállítások.....	32
		14.1 Az alapbeállítások áttekintése.....	32
		14.2 Alapbeállítások módosítása ..	32

15 Tisztítás és ápolás	33
15.1 Alsó egység.....	33
15.2 Nedvességszenzor	35
16 Zavarok elhárítása.....	36
17 Szállítás, tárolás és ártal-	
matlanítás	40
17.1 A régi készülék ártalmatlanítása	40
18 Vevőszolgálat	40
18.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)	41
19 Fogyasztási adatok	42
20 Műszaki adatok	43



1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások



- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:

- szárítógépben szárítható és vízben mosott textíliák szárítására és felfrissítésére.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

1.3 A használok körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

Ne engedjen 3 év alatti gyerekeket és háziállatokat a készülék közelébe.

1.4 Biztonságos beszerelés

FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.

- ▶ A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- ▶ A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- ▶ A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve. A beszerelésnek megfelelő méretű vezeték keresztmetszettel kell rendelkeznie.
- ▶ Hibaáram-védőkapcsoló használata esetén csak  jelzéssel ellátott típust használjon.
- ▶ A készülék ellátásához soha ne használjon külső kapcsolóberendezést, pl. időkapcsolós órát vagy távvezérlést.
- ▶ Soha ne csatlakoztassa a készüléket olyan áramkörhöz, amelyet az áramszolgáltató rendszeresen le- és visszakapcsol.
- ▶ Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozó és csatlakozóvezeték legyen szabadon hozzáférhető, és ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatás során minden pólusra vonatkozó leválasztó berendezést kell beszerezni a kialakítási előírásoknak megfelelően.
- ▶ A készülék felállításkor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.

- ▶ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetéseket használjon.
- ▶ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék nehéz, megemelése sérülést okozhat.

- ▶ Ne emelje meg egyedül a készüléket.

Ha a mosógépet és a szárítógépet nem szakszerűen helyezi egymásra, a felállított készülék leeshet.

- ▶ A szárítógép kizárólag a szárítógép gyártója által biztosított összekötőelemmel szerelhető fel mosógépre
→ *"Tartozékok", Oldal 25*. Más felállítási mód nem megengedett.
- ▶ A mosógépet és a szárítógépet ne állítsa egymásra, ha a szárítógép gyártója nem kínál megfelelő összekötőelemet.
- ▶ Soha ne helyezzen egymásra különböző gyártóktól származó, valamint eltérő mélységű és szélességű készülékeket.
- ▶ Az egymásra helyezett mosógépet és szárítógépet ne állítsa emelvényre, a készülékek lebillenhetnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

A készülék működés közben rezeghet vagy elmozdulhat.

- ▶ A készüléket tiszta, sík és szilárd felületre állítsa.
- ▶ A készüléket egy vízmérték segítségével állítsa vízszintbe a készüléklábak használatával.

A szakszerűtlenül elhelyezett tömlők és hálózati csatlakozóvezetékek miatt botlásveszély áll fenn.

- ▶ A tömlőket és hálózati csatlakozóvezetéseket úgy fektesse le, hogy a botlásveszély elkerülhető legyen.

Ha a készüléket a kiálló alkatrészeinél, pl. az ajtónál fogva mozgatja, akkor az alkatrészek letörhetnek.

- ▶ Ne mozgassa a készüléket kiálló alkatrészeinél fogva.

⚠ VIGYÁZAT – Vágott sérülés veszélye!

A készülék éles peremeinek megérintése esetén megvághatja magát.

- ▶ Ne fogja meg a készülék éles peremeit.
- ▶ A készülék beszerelése és szállítása közben viseljen védőkesztyűt.

1.5 Biztonságos használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon megsérült készüléket.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 40*

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készüléket csak zárt helyiségben használja.
- ▶ A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- ▶ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetékét, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetnek vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A készülék közelében található szénpor vagy liszt robbanáshoz vezethet.

- ▶ A készülék működésének ideje alatt tartsa tisztán a készülék környezetét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

A készülék kondenzvize nem ivóvíz, és szöszökkel szennyezett lehet.

- ▶ Ne igya meg és ne használja újra a készülék kondenzvizét.
- A mosó- és ápolószerek elfogyasztva mérgezést okozhatnak.
- ▶ Ha tévedésből lenyelik, orvoshoz kell fordulni.
 - ▶ A mosószereket és öblítőket gyermekektől elzárva kell tárolni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A készülékben található R290 hűtőközeg környezetbarát, viszont gyúlékony, és nyílt lánggal vagy gyújtóforrással való találkozás esetén lángra lobbánhat.

- ▶ Tartsa távol a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat a készüléktől.



⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A pihefogóban található lerakódások szárítás során meggyulladhatnak.

- ▶ Rendszeresen tisztítsa meg a pihefogót.

A könnyen gyulladó tárgyak, például az öngyújtók vagy gyufák, szárítás közben lángra kaphatnak.

- ▶ Szárítás előtt minden, könnyen gyulladó tárgyat vegyen ki a ruháinak zsebeiből.

Ha a még ki nem mosott ruhanemű oldószerrel, olajjal, viasszal, viaszeltávolítóval, festékekkel, zsírral vagy folttisztítóval érintkezett, akkor a szárítás során meggyulladhat.

- ▶ Ne szárítson mosatlan ruhaneműt ebben a készülékben.
- ▶ Szárítás előtt alaposan öblítse ki a ruhaneműt forró mosószeres vízben.
- ▶ Ne használja a készüléket, ha a ruhaneműt előzőleg ipari vegyszerekkel tisztította.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Ha a szárítást idő előtt megszakítja, a ruhanemű nem hűl le kellőképpen, és meggyulladhat.

- ▶ Ne szakítsa meg idő előtt a szárítóprogramot.
- ▶ Ha a szárítást idő előtt megszakítja, azonnal vegye ki és teregesse ki a ruhaneműt.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

Ha felmászik vagy rááll a készülékre, a fedőlap eltörhet.

- ▶ Ne másszon fel és ne álljon rá a készülékre.

Ha ráül vagy rátámaszkodik a készülék nyitott ajtajára, a készülék felbillenhet.

- ▶ Soha ne üljön vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.
- ▶ Ne helyezzen tárgyakat a készülék ajtajára.

Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze.

- ▶ Mielőtt belenyúlna, várja meg a dob teljes leállítását.

1.6 Biztonságos tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken vagy annak funkcióin.
- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

Ha nem eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használ, az veszélyes helyzeteket okoz.

- ▶ Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

Oldószertartalmú tisztítószer használata esetén mérgező gőzök keletkezhetnek.

- ▶ Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket.

2 Anyagi károk elkerülése

FIGYELEM!

Az öblítők, mosószerek, ápolószerek és tisztítószeres helytelen adagolása hatással lehet a készülék működésére.

- ▶ Vegye figyelembe a gyártó adagolási utasításait.

A maximális betöltési mennyiség túllépése esetén előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ Minden programnál vegye figyelembe a maximálisan betölthető ruhamennyiséget, és ne lépje túl azt.
→ "Programok", Oldal 22

Túlmelegedés esetén előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ Működés közben tartsa szabadon a készülék szellőzőnyílását.
- ▶ Biztosítsa a helyiség megfelelő szellőzését.

A készülék szellőzőnyílása működés közben beszívhatja a könnyű tárgyakat, például hajszálakat vagy pihéket, ezért előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ A készülék működésének ideje alatt tartsa tisztán a készülék környezetét.
- ▶ Tartsa távol a könnyű tárgyakat a készüléktől.

A készülék hiányzó, nem teljes vagy meghibásodott pihefogóval (a készülék kivételétől függően pl. piheszűrő, pihefogó vagy szűrőpárna) való működtetése esetén a készülék meghibásodhat.

- ▶ Hiányzó, nem teljes vagy meghibásodott pihefogóval ne működtesse a készüléket.

A habosított műanyag és a habszivacs a szárítás során deformálódhat vagy megolvadhat.

- ▶ Ne szárítson habosított műanyagot vagy habszivacsot tartalmazó ruhákneműket.

A nem megfelelő tisztítószeres károsíthatják a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereseket.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▶ A készüléket csak vízzel és puha, nedves kendővel tisztítsa.
- ▶ A mosószert és permetmaradványokat azonnal távolítsa el a készülékről.

3 Környezetvédelem és takarékoság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

- A készüléket jól szellőző helyiségben üzemeltesse, és hagyja szabadon a készülék szellőzőnyílását.
- Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhákneműt a mosógépben.
- Tartsa be a programok maximális betöltési mennyiségét. Programok
→ Oldal 22

- Szárítás után tisztítsa meg a pihefogó szűrőt.
→ *"Pihefogó megtisztítása", Oldal 27*
- Tisztítás után alaposan szárítsa meg az alsó egység szűrőrendszerét.
→ *"Az alsó egység szűrőrendszere", Oldal 29*

3.3 Energiatakarékos üzemmód

Ha rövid ideig nem használja a készüléket, akkor az automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol. Minden kijelző kialszik és a **Start/Reload**  szimbólum villog. Ha ismét működteti a készüléket, az energiatakarékos üzemmód kikapcsol.

4 Elhelyezés és csatlakoztatás

4.1 A készülék kicsomagolása

FIGYELEM!

A dobben maradó tárgyak, amelyek nem a készülék belsejében való üzemeltetéséhez alkalmasak, anyagi és készülékkárokat okozhatnak.

- ▶ Üzemeltetés előtt távolítsa el ezeket a tárgyakat és a mellékelt tartozékokat a dobból.
- 1. A csomagolóanyagot és a védőfóliákat maradéktalanul távolítsa el a készülékről.
→ *"A csomagolási hulladék ártalmatlanítása", Oldal 11*
- 2. Ellenőrizze a készüléket látható sérülések szempontjából.
- 3. Nyissa ki az ajtót.

- 4. Távolítsa el a tartozékot a dobból.
- 5. Csukja be az ajtót.

4.2 A csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.

FIGYELEM!

A hiányos vagy hibás alkatrészekkel történő üzemeltetés korlátozhatja a készülék funkcióit, dologi károkat vagy a készülékkárosodást okozhat.

- ▶ Ne üzemeltesse a készüléket hiányos vagy hibás tartozékokkal.
- ▶ A készülék üzemeltetése előtt pótolja a megfelelő tartozékokat.
→ *"Tartozékok", Oldal 25*

A csomag részei:

- Ruhaszáritógép
- Kísérő dokumentumok
- Vízelvezető tömlő csatlakozóadapterrel, rögzítőeszközzel és könyökkel.
→ *"Vízelvezető tömlő", Oldal 13*

4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények

FIGYELEM!

Ha a készüléket 40°-nál nagyobb szögben dönti meg, a benne lévő maradék víz kifolyhat és anyagi kárt okozhat.

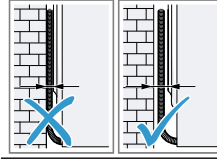
- ▶ Óvatosan döntse meg a készüléket.
 - ▶ A készüléket állítva szállítsa.
- A készülékben lévő maradékvíz megfagyása esetén károsíthatja a készüléket.
- ▶ A készüléket ne állítsa fel és ne üzemeltesse fagyveszélyes helyeken vagy szabadban.

Ha a készüléket közvetlenül szállítás után üzemelteti, a készülékben lévő hűtőfolyadék a készülék károsodását okozhatja.

- Szállítást követően pihentesse a készüléket 2 órán át, mielőtt beüzemeli.

Felállítási hely	Követelmények
Padlón	A készüléket tiszta, sima és száraz felületre helyezze. Vízszintezze a készüléket → <i>Oldal 15.</i>
Mosó-szárító oszlop részeként	Ezt a készüléket csak a szárító gyártójának eredeti összekötő-elemével állítsa fel mosó-szárító oszlop részeként. ■ Összekötő készlet kihúzható munkalappal → <i>Oldal 25</i> ■ Összekötő készlet → <i>Oldal 25</i> A készüléket csak ugyanattól a gyártótól származó mosógépre állítsa. A készülék mélysége és szélessége egyezzen meg a mosógép azonos méreteivel. A mosó-szárító oszlopot ne állítsa emelvényre.

Felállítási hely	Követelmények
Falon	Ügyeljen arra, hogy a tömlők és hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon a fal és a készülék közé.



4.4 Vízvezető tömlő

Száritás közben a készülékben kondenzvíz keletkezik, amelyet készüléke gyárilag a kondenzvíztartályban gyűjt. A felesleges vizet a vízvezető tömlő alkalmazásával vezesse el közvetlenül a lefolyóba.

Megjegyzés

- Ezt a készüléket a mellékelt vízvezető tömlővel használja.
→ *"A vízvezető tömlő csatlakoztatása", Oldal 13*
A vízvezető tömlő csatlakoztatása esetén nem kell rendszeresen kiürítenie a kondenzvíztartályt.
→ *"A kondenzvíztartály kiürítése", Oldal 30*

A vízvezető tömlő csatlakoztatása

Ha nem szeretné rendszeresen üríteni a kondenzvíztartályt, csatlakoztassa a vízvezető tömlőt.

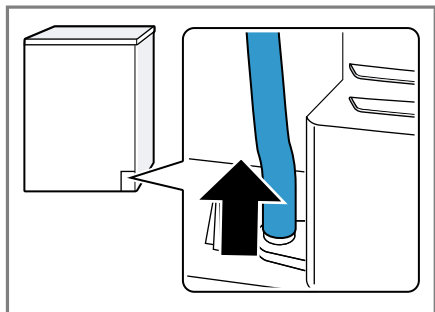
FIGYELEM!

Amennyiben a készüléket megfelelően csatlakoztatott kondenzvíztömlő vagy vízvezető tömlő rögzítése nélkül üzemelteti, folyadék léphet ki a toldatból.

- A készülék üzemeltetése előtt szakszerűen csatlakoztassa a kondenzvíztömlőt vagy a lefolyótömlőt a toldathoz.

Követelmények

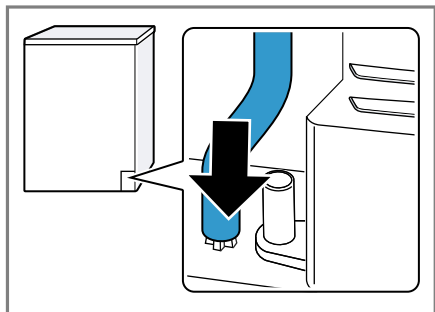
- A készülék és a tartozékai ki vannak csomagolva.
→ "A készülék kicsomagolása", Oldal 12
 - A készüléket felállították a felállítási helyen.
→ "A felállítási helyre vonatkozó követelmények", Oldal 12
1. Húzza ki a kondenzvíztömlőt a toldatból.



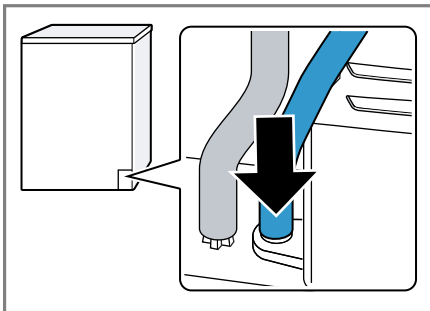
A kondenzvíztömlő gyárilag csatlakoztatva van a toldatra.

Megjegyzés: A kondenzvíztömlő eltávolításakor távozhat egy kevés folyadék a toldatból.

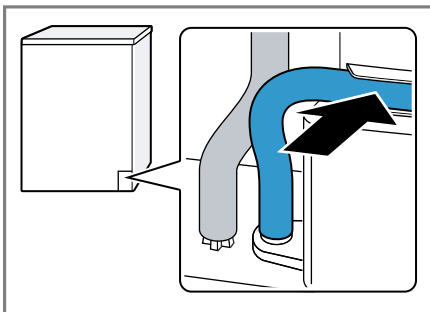
2. A kondenzvíztömlőt tolja be a tartóba.



3. A vízelvezető tömlőt ütközésig tolja rá a toldatra.



4. A vízelvezető tömlőt helyezze be a tömlővezetőbe.



Ellenőrizze, hogy a vízelvezető tömlő nincs-e megtörve.

5. Ürítse ki a kondenzvíztartályt.
→ "A kondenzvíztartály kiürítése", Oldal 30
6. Tolja be a kondenzvíztartályt.
→ "A kondenzvíztartály betolása", Oldal 31
7. Csatlakoztassa a készüléket a vízelvezetéshez.
→ "A vízelvezetés csatlakoztatási módjai", Oldal 15

Tipp: Ahhoz, hogy kondenzvizet ismét a kondenzvíztartályban gyűjtse, pl. a készülék felállítási helyének változásakor, hajtsa végre ugyanezeket a lépéseket fordított sorrendben.

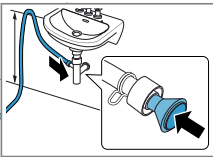
A vízelvezetés csatlakoztatási módjai

FIGYELEM!

Eldugult vagy zárt lefolyó esetén a felgyülemelő víz visszafolyhat a készülékbe.

- ▶ A készülék üzemeltetése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szennyvíz lefolyik, és szüntesse meg a dugulást.

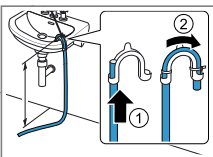
A mosóvíz szifonba vezetése.



A csatlakozási helyet biztosítsa egy tömlőbilincscsel (12–22 mm). A vízelvezető tömlőt minimum 80 cm-es tömlővezetéssel és maximum 100 cm-es magasságban rögzítse.

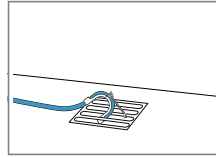
Megjegyzés: Az Y-elosztó → *Oldal 25* segítségével a vízelvezető tömlőt csatlakoztathatja egy másik készülékkel, pl. egy mosógéppel közös lefolyó szifonjába.

A mosóvíz mosdókagylóba vezetése.



A vízelvezető tömlőt teljesen tolja keresztül a könyökidomon, és rögzítse a rögzítőanyagokkal. Rögzítse a könyökidomot max. 100 cm-es magasságban.

A mosóvíz össze-folyóba vezetése.

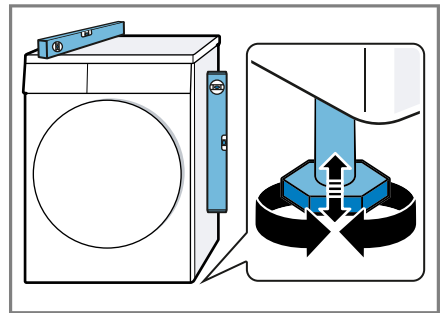


A vízelvezető tömlőt teljesen tolja keresztül a könyökidomon, és rögzítse a rögzítőanyagokkal. Rögzítse a könyökcsövet az összefolyón.

4.5 A készülék beállítása

A zajok és rezgések csökkentése érdekében kapcsolja ki megfelelően a készüléket.

- ▶ A készülék beállításához forgassa el a készülék lábait. A készülék helyzetét ellenőrizze vízmértékkel.



Minden készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.

4.6 A készülék elektromos csatlakoztatása

1. A készülék hálózati csatlakozóvezetékének a dugóját dugja a készülék közelében lévő csatlakozóaljzatba.

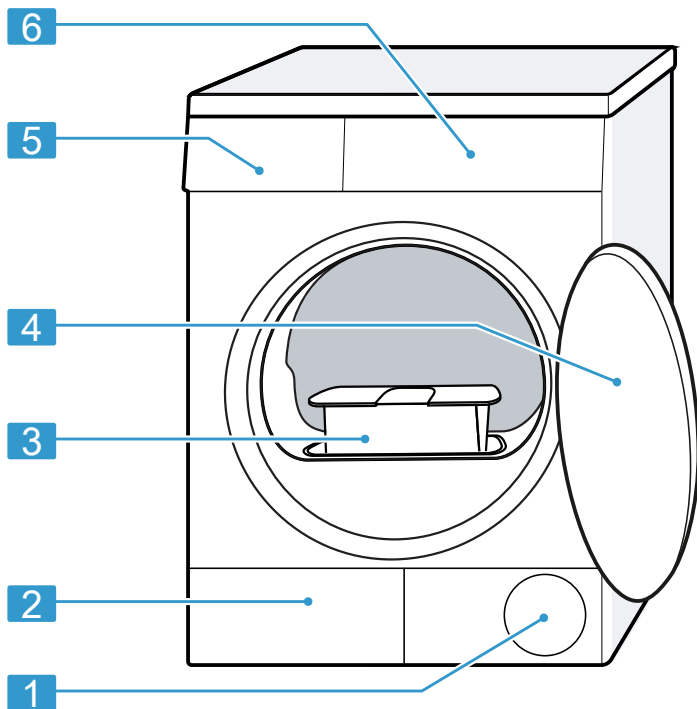
A készülék csatlakoztatási adatait a Műszaki adatok → *Oldal 43* alatt találja.

2. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozódugó teljesen be van-e nyomva.

5 Ismerkedés

5.1 A készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.

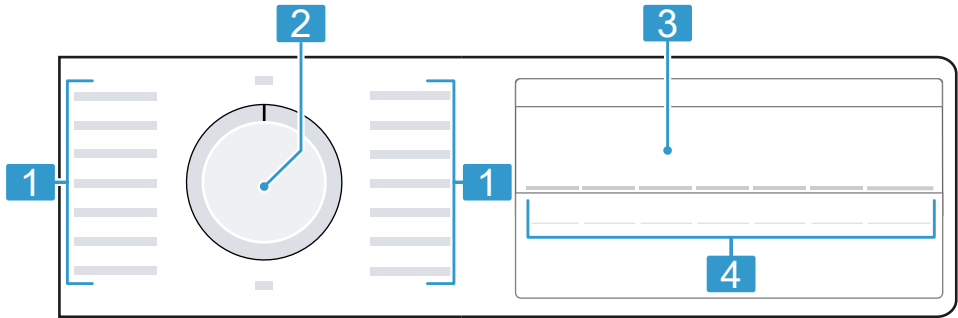


A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.

1	Szellőzőnyílás	4	Ajtó
2	Az alsó egység → <i>Oldal 33</i> szervizfedele	5	Kondenzvíztartály → <i>Oldal 30</i>
3	Pihefogó → <i>Oldal 27</i>	6	Kezelőegység → <i>Oldal 17</i>

5.2 Kezelőegység

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.

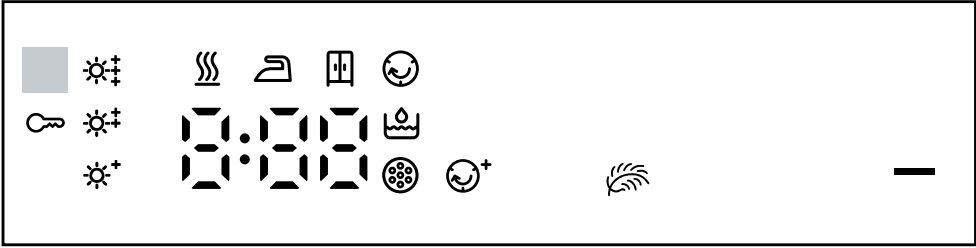


1	Programok → Oldal 22
2	Programválasztó → Oldal 26
3	Kijelző → Oldal 18
4	Gombok → Oldal 20

6 Kijelző

A kijelzőn az aktuális beállítások, a választható lehetőségek, illetve információs szövegek láthatók.

A kijelzőn a program állapotától függően néhány útmutatás látható a 8:88 területén, pl. E n d.



Kijelzés	Leírás
0:40 ¹	A program várható ideje vagy a programból hátralévő idő órában és percben.
1:25	Az időprogram be van állítva. → "Időprogramok", Oldal 24
10h ¹	Programbefejezési idő → "Gombok", Oldal 21
	■ világít: A gyerekzár be van kapcsolva. ■ villog: A gyerekzár be van kapcsolva és a készülék használatban van. → "Gyerekzár kikapcsolása", Oldal 32
	Indítás, megszakítás vagy szüneteltetés ■ világít: A futó program megszakítható vagy szüneteltethető. ■ villog: A program elindítható vagy folytatható.
 	A beállított szárítási mód be van kapcsolva. → "Szárítási mód", Oldal 31
	A gyűrődéscsökkentés be van kapcsolva. → "Gombok", Oldal 20
	A Kímélő szárítás a kényes textíliákhoz be van kapcsolva. → "Gombok", Oldal 21
	Üritse ki és tolja be a kondenzvíztartályt. → Oldal 30
	Tisztítsa meg a pihefogót. → Oldal 27 Tisztítsa meg a lábazati egységben lévő szűrőrendszert. → Oldal 29

¹ Példa

Kijelzés	Leírás
Hot	A mosnivaló károsodásának elkerülésére a hűtési folyamat a program állapotától függően a forgó dobban néhány percre hűti a mosnivalót. A lehűtési folyamat megszakítható az ajtó kinyitásával. Megjegyzés: Ne módosítsa a beállított programot.
	Programállapot: Szárítás
	Program állapota: Szárítás vasaláshoz szárítási mód
	Program állapota: Teljes szárítás szárítási mód
	Programállapot: Gyűrődésvédelem
-P-	Programállapot: Szünet
End	Programállapot: Program vége
¹ Példa	

7 Gombok

Itt a gombok és a kapcsolódó beállítási lehetőségek áttekintését láthatja.

Gomb	Kiválasztás	Leírás
Start/Reload 	■ indítás ■ megszakítás ■ szüneteltetés	Program indítása, megszakítása vagy szüneteltetése.
 3 sec.	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Gyerekzár bekapcsolása vagy kikapcsolása. Biztosítsa a kezelőfelületet a véletlen működtetés ellen. Ha bekapcsolta a gyerekzárát, és kikapcsolja a készüléket, akkor a gyerekzár bekapcsolva marad. → "Gyerekzár", Oldal 32
Drying Level 	■  ■  ■ 	Módosítsa a szárítási módot. Ha egy bizonyos szárítási móddal való szárítás után a ruhaneműt túl nedvesnek találja, akkor módosíthatja a szárítási módot. → "Szárítási mód kiválasztása", Oldal 32
Less Ironing 	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Gyűrődéscsökkentés bekapcsolása vagy kikapcsolása. A program befejeződése után 60 percen keresztül a készülék rendszeres időközökben megmozgatja a ruhaneműt a dobban a gyűrődések csökkentése érdekében.

Gomb	Kiválasztás	Leírás
Gentle 	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Kímélő szárítás bekapcsolása vagy kikapcsolása. A készülék csökkenti a hőmérsékletet a kényes textíliákhoz, mint pl. a poliakril vagy az elasztán. A programidő hosszabb lesz.
Finished in 	24 órás időtartamig	A programbefejezési idő meghatározása. A program időtartamát már tartalmazza a beállított óraszám. A program indítása után a kijelzőn a program időtartama látható.
Drying Time 	Többszörös kiválasztás	Időtartam beállítása időprogramokhoz. → "Időprogramok", Oldal 24

8 Programok

A textíliákat automata programmal vagy időprogrammal száríthatja.

8.1 Automata programok

Az automata programok olyan programok, amelyekben a szárítás során nedvességszenzorok mérik a ruhane-műben maradó nedvességet. A program csak akkor ér véget, ha a beállított szárítási célt elérte.

Minden automata programhoz tartozik szárítási mód → *Oldal 31*. A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhane-mű a program vége után.

Tippek

- A szárítási módot a textíliának vagy a kívánt szárítási eredménynek megfelelően válassza ki.
→ "Szárítási mód", *Oldal 31*
- A ruhaneműk kezelési címkéi további útmutatást adnak a programválasztáshoz.

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
Cottons Cupboard Extra Dry	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása. A programban meg van határozva a szárítási mód. → "Szárítási mód", <i>Oldal 31</i>	8,0
◻ Cottons Cupboard Dry	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása. A programban meg van határozva a szárítási mód. → "Szárítási mód", <i>Oldal 31</i>	8,0
Cottons Iron Dry	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása. A programban meg van határozva a szárítási mód. → "Szárítási mód", <i>Oldal 31</i>	8,0
Easy-Care Cupboard Extra Dry	Műszálas vagy kevertszálas szövet textíliák szárítása. A programban meg van határozva a szárítási mód. → "Szárítási mód", <i>Oldal 31</i>	3,5

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
Easy-Care Cupboard Dry	Műszálás vagy kevertszálás szövet textíliák szárítása. A programban meg van határozva a szárítási mód. → "Szárítási mód", Oldal 31	3,5
Easy-Care Iron Dry	Műszálás vagy kevertszálás szövet textíliák szárítása. A programban meg van határozva a szárítási mód. → "Szárítási mód", Oldal 31	3,5
Mix	Pamut vagy műszálás textíliák szárítása.	3,0
Down	Pehelytollal töltött textíliák, ágytakarók és pehelypaplankok szárítása. Megjegyzések ■ A nagy méretű textíliákat, mint pl. takarókat vagy hálósákokat külön szárítsa. ■ A program végén rázza fel a textíliákat a töltet és az összegyűlt nedvesség eloszlása érdekében. ■ Ha párnákat szárít és azok a program befejeződése után még nem teljesen szárazak, szárítsa meg a párnákat egy időprogrammal. → "Időprogramok", Oldal 24	1,5
Sportswear	Funkcionális, mikroszálas vagy szintetikus anyagból készült, gyorsan száradó sportruházat szárítása.	1,5
Shirts/ Blouses	Pamut, vászon, műszálás vagy kevertszálás ingek, blúzok szárítása. Megjegyzés: Az optimális szárítási eredmény érdekében maximum 5 inget vagy 5 blúzt szárítson egyszerre. Szárítás után vasalja ki vagy akassza fel a ruhaneműket. A maradék nedvesség ekkor egyenletesen oszlik el.	1,5
Super Quick 40'	Műszálás vagy könnyű pamut textíliák szárítása.	1,0
Towels	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontörölközők és fürdőköpenyek szárítása.	6,0

8.2 Időprogramok

Az időprogramok rögzített vagy beállítható idővel rendelkező programok. A program egy idő elteltével leáll, akkor is, ha a ruhanemű még nem száraz. Az időprogramok alkalmasak egyetlen kimosott ruhadarab vagy vékony textíliák szárításához.

Tipp: A ruhaneműk kezelési címkéi további útmutatást adnak a programválasztáshoz.

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
Wool Finish	Gépben mosható gyapjú, illetve gyapjú tartalmú textíliák. Megjegyzés: A textíliák puhábbak lesznek, de a rendszer nem végez szárítást. A textíliákat a program befejeződése után vegye ki, és hagyja megszáradni.	0,5
Time Program Cold	Minden textílfajta fellazítása, kivéve gyapjú és selyem. Ez a program csak száraz ruhanemű fellazítására alkalmas. Keveset hordott száraz ruhaneműk felfrísztésére vagy szellőztetésére is alkalmas. Megjegyzés: Ez a program a gyapjúkosárral való szárításhoz alkalmas.	3,0
Time Program Warm	Minden textílfajta szárításához, kivéve gyapjú és selyem. Alkalmas előszárított vagy enyhén nedves ruhaneműhöz vagy többretegű, vastag ruhanemű utánszárítására. Megjegyzés: Ez a program a gyapjúkosárral való szárításhoz alkalmas. A gyapjúkosár használatával gyapjútextíliákat is száríthat ezzel a programmal.	3,0

9 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.

Megjegyzés: Egyes tartozékok további színekben is rendelkezésre állnak. Forduljon a következőhöz:
→ "Vevőszolgálat", Oldal 40.

	Használat	Rendelési szám
Összekötő készlet	A készüléket helytakarékosági okokból csak ugyanattól a gyártótól származó, azonos szélességű és mélységű mosógépre állítsa.	WTZ20410
Összekötő készlet kihúzható munkalappal	A készüléket helytakarékosági okokból csak ugyanattól a gyártótól származó, azonos szélességű és mélységű mosógépre állítsa. A kihúzható munkalappal a készülék könnyebben betölthető és kiüríthető.	WTZ11400
Gyapjúkosár	Különálló gyapjútextíliák, sportcipők és plüssállatok szárításához vagy szellőztetéséhez.	WMZ20600
Y-elosztó	A másik készülék vízelvezető tömlőjét a szifon ugyanazon lefolyójába csatlakoztassa.	15000490
Szűrőpárna	Pótalkatrész a pihék elleni védelemhez a lábazati egységben lévő szűrőrendszerhez.	12007650
Emelvény	A készüléket magasabban helyezheti el, hogy könnyebben betölthető és kiüríthető legyen.	WTZPW20D

10 Ruhanemű

10.1 Ruhanemű előkészítése

FIGYELEM!

A ruhaneműben maradó tárgyak kárt tehetnek a ruhaneműkben és a dobban.

- ▶ A működtetés megkezdése előtt minden tárgyat vegyen ki ruhanemű zsebeiből.

Megjegyzés

A ruhanemű előkészítésével kíméli a készüléket és a textíliákat.

- kefélje ki a homokot és földet
- válogassa szét a ruhaneműt szín és textília szerint a kezelési útmutató figyelembevételével
- zárja a tépőzárakat, kapcsokat és patentokat
- távolítsa el a függőnycsipeszeket és ólomszalagokat
- a ruhaneműket széthajtogatva helyezze a dobba
- Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhaneműt
- A gyapjú ruhadarabokat, sportcipőket és plüssállatokat a gyapjúkosárban szárítsa

11 A kezelés alapjai

11.1 A gép bekapcsolása

Követelmény: A készülék szakszerűen van felállítva és csatlakoztatva.
→ Oldal 12

- ▶ Állítsa a programválasztót egy programra.

11.2 Program beállítása

1. Állítsa be a kívánt programot a programválasztó elforgatásával.
→ "Programok", Oldal 22
 2. Ha szükséges, módosítsa a programbeállításokat.
→ "Gombok", Oldal 20
- A rendszer nem menti tartósan a programnál a programbeállításokat.

11.3 Ruhanemű behelyezése

Megjegyzés: A gyűrődések csökkentéséhez vegye figyelembe a programhoz tartozó maximális betöltési mennyiséget.

→ "Programok", Oldal 22

Követelmények

- Az ruhanemű elő van készítve és szét van válogatva.
→ "Ruhanemű", Oldal 26
 - A dob üres.
1. Nyissa ki az ajtót.
 2. Tegye a ruhaneműt a dobba.
 3. Csukja be az ajtót.
- Mindig ellenőrizze, hogy nem akad-e be ruhanemű az ajtóba.

11.4 Program indítása

Követelmény: Beállított egy programot. → Oldal 26

- ▶ Nyomja meg a(z) **Start/Reload**  elemet.
- ✓ A kijelző a program időtartamát vagy a programbefejezési időt mutatja.
- ✓ A program befejezése után a kijelzőn megjelenik a következő: "End".

Megjegyzés: Ha a kijelzőn megjelenik a "Hot " szimbólum, a készülék lehűti a ruhaneműt.

Ha kialszik a "Hot " szimbólum, a ruhanemű lehűlt.

11.5 Ruhanemű hozzáadása

A program elindítása után bármikor hozzáadhatja vagy kiveheti a ruhaneműt.

1. Nyomja meg a(z) **Start/Reload**  elemet.

A lehűtési folyamat kb. 30 másodperc elteltével automatikusan elindul, és a forgó dobban lehűti a ruhaneműt. Ha a lehűtési folyamatot ki akarja hagyni vagy meg kívánja szakítani, nyissa ki az ajtót.

→ Oldal 19

2. Nyissa ki az ajtót.
3. Adja hozzá vagy vegye ki a ruhaneműt.
4. Csukja be az ajtót.
5. Nyomja meg a(z) **Start/Reload**  elemet.

11.6 Program megszakítása

1. Nyomja meg a(z) **Start/Reload**  elemet.
2. Nyissa ki az ajtót.
3. Vegye ki a ruhaneműt.
→ Oldal 27

11.7 Ruhanemű kivétele

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Vegye ki a dobból a ruhaneműt.

11.8 A készülék kikapcsolása

- ▶ A programválasztót állítsa a **Off** elemre.

11.9 Pihefogó

Szárítás közben a ruhaneműből származó pihék az alsó egység szűrőrendszerében gyűlnek össze. A pihefogó védi a készüléket a pihéktől.

Pihefogó megtisztítása

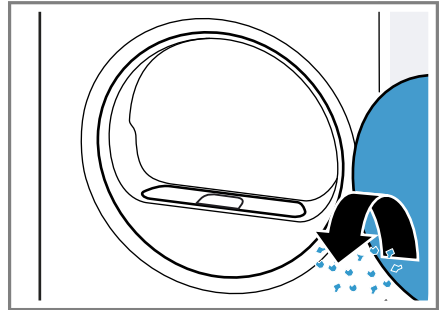
Ha a szárítási program befejeződik vagy a kijelző üzem közben figyelmeztetést jelenít meg, tisztítsa meg a pihefogót.

Megjegyzés: Ha nem a leírt módon tisztítja a készüléket, az károsíthatja a készülék funkcióit.

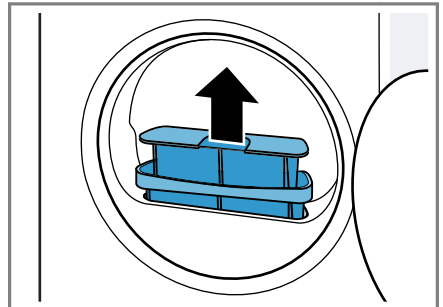
Követelmények

- A kijelző a következőt mutatja szárítás után: "End"
- vagy a kijelzőn üzem közben megjelenik a következő: .

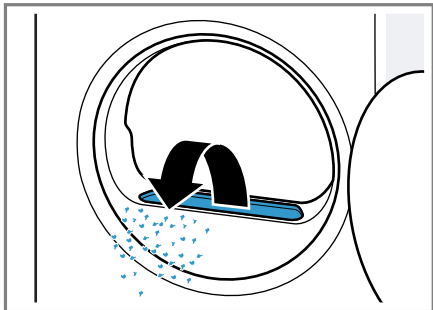
1. Nyissa ki az ajtót.
2. Távolítsa el a pihéket az ajtóból.



3. Távolítsa el a kétrészes piheszűrőt.

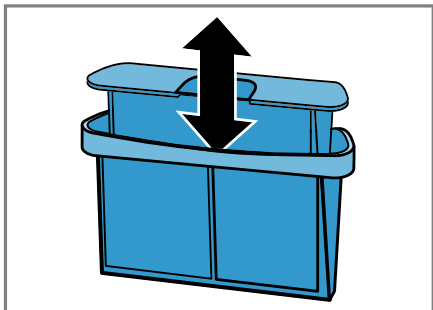


4. Távolítsa el a pihéket a teknőből.

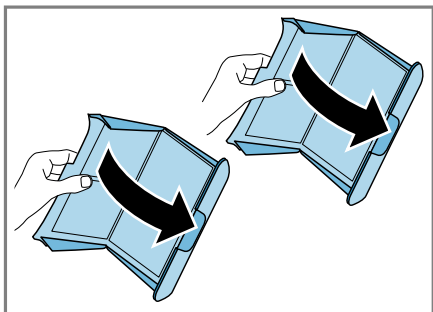


Ügyeljen rá, hogy ne kerüljenek pihék a szellőzőbe.

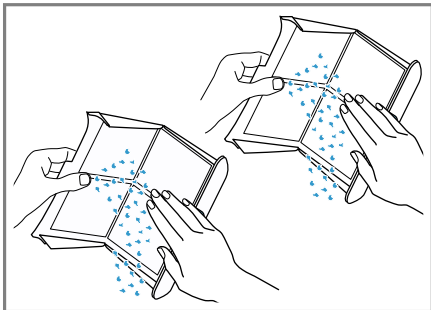
5. Válassza szét a kétrészes pihefogót.



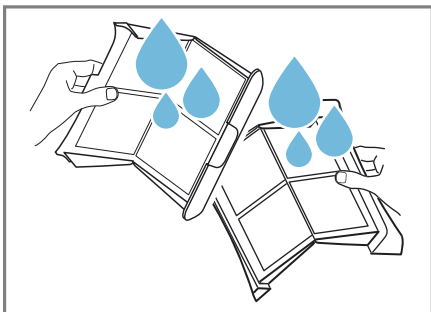
6. Nyissa ki mindkét pihefogót.



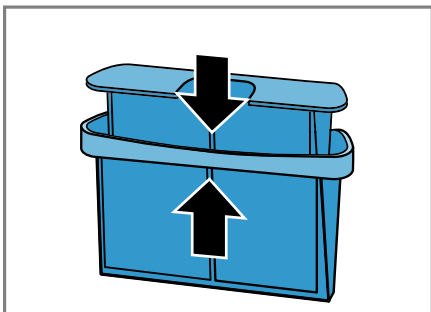
7. Távolítsa el a pihéket.



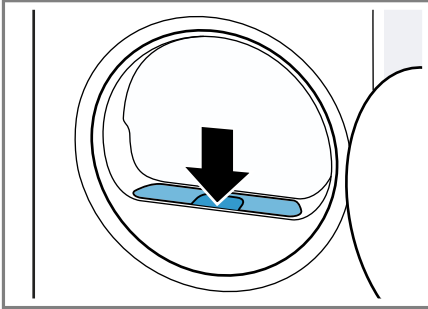
8. Mindkét pihefogót meleg folyó vízben alaposan öblítse le, majd szárítsa meg.



9. Csatolja be mindkét pihefogót, és állítsa össze őket.



10. Helyezze be a kétrészes pihefogót.



11. Csukja be az ajtót.

11.10 Az alsó egység szűrő-rendszere

Szárítás közben a ruhaneműből származó pihék az alsó egység szűrőrendszerében gyűlnek össze. A szűrőrendszer védi a készüléket a pihéktől.

Az alsó egység szűrőrendszerének tisztítása

Ha a kijelző üzem közben figyelmeztetést jelenít meg, tisztítsa meg az alsó egység szűrőrendszerét.

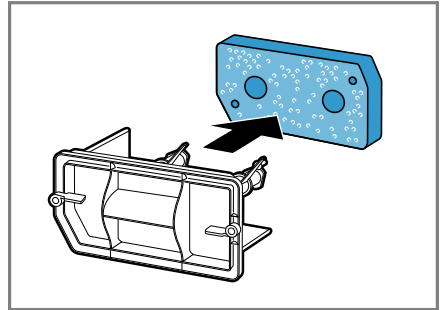
Megjegyzések

- A szűrőrendszert a kijelzőn megjelenő üzenet nélkül is rendszeresen megtisztíthatja.
- A pihefogót nem szükséges minden szárítás után megtisztítani.
- Ha nem a leírt módon tisztítja a készüléket, az károsíthatja a készülék funkcióit.

Követelmény: A kijelzőn üzem közben megjelenik a következő: .

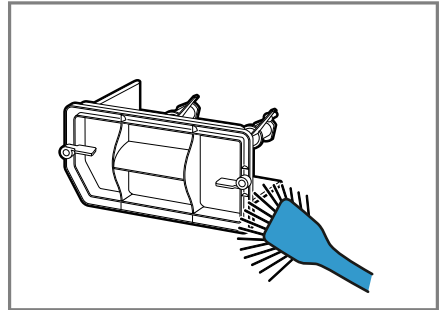
1. Tisztítsa meg a pihefogót.
→ Oldal 27
2. Nyissa ki az alsó egységet.
→ Oldal 33

3. Óvatosan távolítsa el a szűrőpárnát a tartókból.



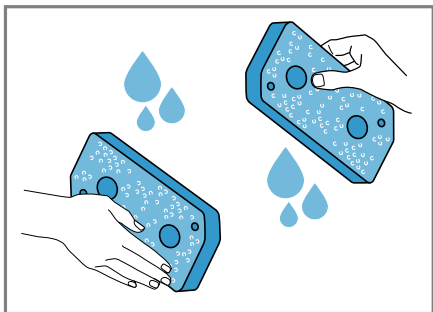
Ügyeljen rá, hogy a szűrőpárna ne deformálódjon és ne sérüljön meg.

4. A hőcserélő burkolatát egy puha kefével tisztítsa meg.



Győződjön meg róla, hogy minden szennyeződést eltávolított a tömítésről.

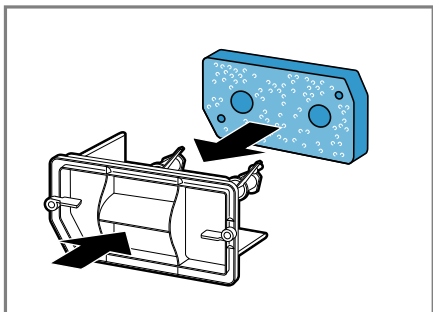
5. A szűrőpárnát meleg folyó vízben alaposan öblítse le, majd kézzel csavarja ki.



A makacs szennyeződésekét óvatosan távolítsa el egy porszívó segítségével.

A szűrőpárna tisztításához ne használjon tisztítószerket.

6. Tolja be a szűrőpárnát a tartókba.



Ügyeljen rá, hogy a megtisztított szűrőpárna ne deformálódjon és ne sérüljön meg, illetve ne tolja fordítva a tartókba.

Megjegyzés: Pótalkatrészként a vevőszolgálatnál beszerezhető a szűrőpárna → Oldal 25.

7. Zárja be az alsó egységet.
→ Oldal 34

11.11 Kondenzvíztartály

Szárítás közben a készülékben kondenzvíz keletkezik, amelyet készüléke gyárilag a kondenzvíztartályban gyűjt.

Megjegyzés: Ezt a készüléket a mellékelt vízelvezető tömlővel használja.
→ "A vízelvezető tömlő csatlakoztatása", Oldal 13

A vízelvezető tömlő csatlakoztatása esetén nem kell rendszeresen kiürítene a kondenzvíztartályt.

→ "A kondenzvíztartály kiürítése", Oldal 30

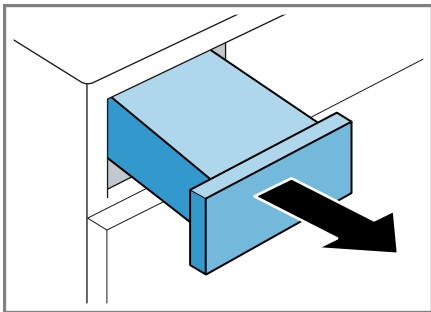
A kondenzvíztartály kiürítése

Ha a szárítási program befejeződik vagy a kijelző üzem közben figyelmeztetést jelenít meg, ürítse ki a kondenzvíztartályt.

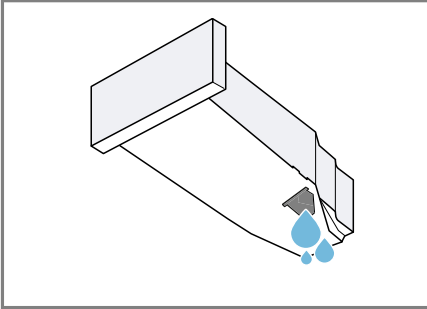
Követelmények

- A kijelző a következőt mutatja szárítás után: "End"
- vagy a kijelzőn üzem közben megjelenik a következő: 

1. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben.



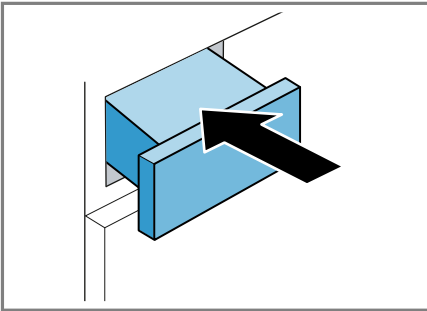
2. Üritse ki a kondenzvíztartályt.



Ügyeljen arra, hogy üzem előtt betolja a kondenzvíztartályt a készülékbe. → *Oldal 31*

A kondenzvíztartály betolása

- Tolja be ütközésig a kondenzvíztartályt.



12 Szárítási mód

Minden automata programhoz meg van adva egy szárítási mód. A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanemű a program vége után.

Program	Leírás
Cottons Cupboard Extra Dry Easy-Care Cupboard Extra Dry	Többretegű, vastag, nehezen száradó ruhaneműhöz.
◁ Cottons Cupboard Dry Easy-Care Cupboard Dry	Normál, egyrétegű ruhaneműhöz.
Cottons Iron Dry Easy-Care Iron Dry	Normál, egyrétegű ruhaneműhöz. A ruhanemű még enyhén nedves a program vége után. A gyűrődések megakadályozása érdekében vasalja ki vagy teregesse ki a ruhaneműt.

12.1 Szárítási mód megváltoztatása

Néhány automata programnál megváltoztathatja a szárítási módot, ha még szárazabb vagy nedvesebb ruhaneműre van szüksége.

- Állítson be egy automata programot a kívánt szárítási móddal.
→ *Oldal 22*

12.2 Szárítási mód kiválasztása

Ha egy bizonyos szárítási móddal való szárítás után a ruhaneműt túl nedvesnek találja, akkor módosíthatja a szárítási módot.

1. Állítson be egy automata programot a kívánt szárítási móddal.
→ Oldal 22
 2. Nyomja meg a(z) **Drying Level** ☀ elemet.
- ✓ A kijelzőn a következő látható: ☀*, ☀* vagy ☀*.

13 Gyerekzár

Biztosítsa a kezelőfelületet a kezelőelemek véletlen működtetése ellen.

13.1 A gyermekzár aktiválása

- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig mindkét **3 sec.** gombot.
- ✓ A kijelző ezt mutatja: .
- ✓ A kezelőelemek zárolva vannak.
- ✓ A gyermekzár a készülék kikapcsolása után és áramszünet esetén is aktív marad.

13.2 Gyerekzár kikapcsolása

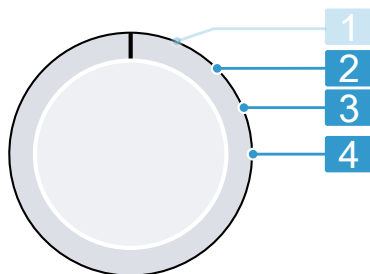
Követelmény: A gyermekzár kikapcsolásához a készülék legyen bekapcsolva.

- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig mindkét **3 sec.** gombot.
- Ha nem akarja a futó programot megszakítani, a programválasztónak a kimeneti programon kell állnia.
- ✓ A kijelzőn kialszik a  szimbólum.

14 Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.

14.1 Az alapbeállítások áttekintése



Programválasztó programpozíciókkal

- 2 A mosógép centrifuga-fordulatszámának beállítása:
600 (alacsony) – 1800 (magas)¹
A beállított érték hosszabbra vagy rövidebbre állítja az automata programok kijelzett időtartamát.
- 3 A program végét jelző hangjelzés hangerejének beállítása:
0 (ki) – 4 (nagyon hangos)
- 4 A gombok működtetésekor hallható hangjelzés hangerejének beállítása:
0 (ki) – 4 (nagyon hangos)

¹ Példa

14.2 Alapbeállítások módosítása

1. A programválasztót állítsa az 1. pozícióra. → Oldal 32

2. Nyomja meg a **Start/Reload**  gombot, és egyidejűleg állítsa a programválasztót a 2. pozícióba.
✓ A kijelző az aktuális értéket mutatja.
3. Válassza ki a kívánt alapbeállítást a programválasztóval. → *Oldal 32*
4. Az érték módosításához nyomja meg az **Finished in**  **Drying Time**  elemet.
5. A módosítás mentéséhez kapcsolja ki a készüléket.

15 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

15.1 Alsó egység

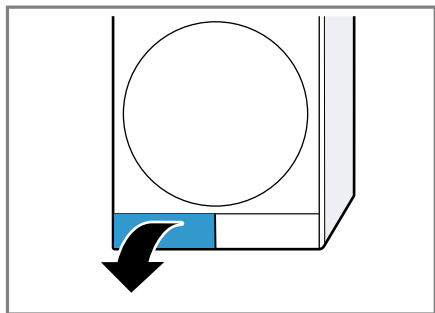
Az alsó egység a készülék alsó, hozzáférhető része, amelyben a hőcserélő található.

Alsó egység nyitása

Követelmények

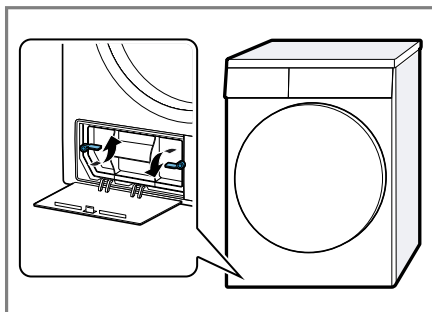
- A készülék 30 perc alatt lehűl.
- A készülék ajtaja be van csukva.

1. Nyissa ki a szervizfedelet.

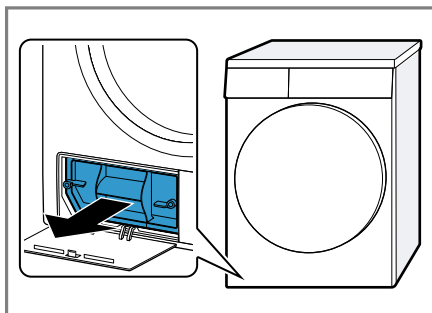


Ha egy kendőt helyez a karbantartási fedél alá, azzal felfoghatja az alsó egységben maradt vizet.

2. Nyissa ki a megfelelően a hőcserélő burkolatának karját.



3. A fogantyúnál fogva húzza ki a hőcserélő burkolatát.



Az alsó egység tisztítása

Eltávolíthatja a látható szennyeződések az alsó egységről.



VIGYÁZAT

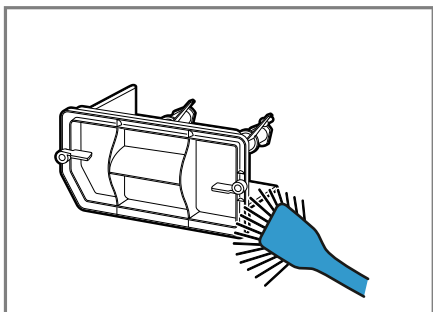
Vágott sérülés veszélye!

A hőcserélő éles peremeinek megérintése esetén megvághatja magát.

- Ne érintse meg a hőcserélő lemezeit.

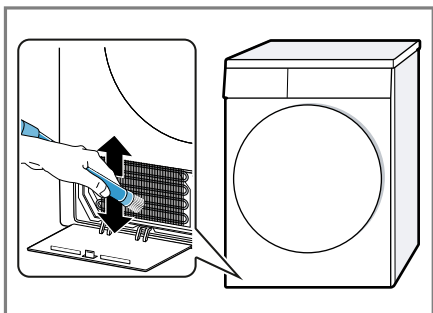
1. Nyissa ki az alsó egységet
→ *Oldal 33.*

2. A hőcserélő burkolatát egy puha kefével tisztítsa meg.



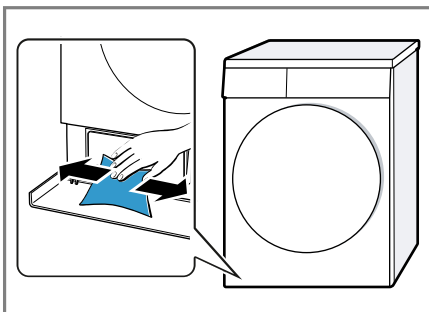
Győződjön meg róla, hogy minden szennyeződést eltávolított a tömítéstől.

3. A hőcserélő lemezeit óvatosan tisztítsa meg egy porszívó kefésszívófeje segítségével.



A lemezeket fentről lefelé porszívózza le, és közben ügyeljen, hogy ne deformálódjanak és ne sérüljenek meg.

4. A nyílást puha, nedves ronggyal tisztítsa meg.



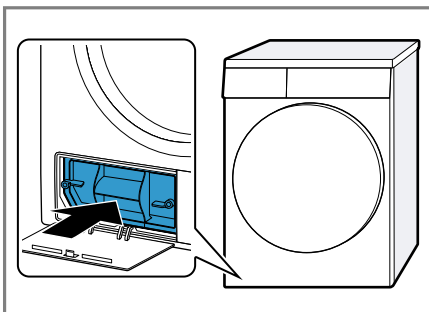
5. Zárja be az alsó egységet
→ *Oldal 34.*

Alsó egység bezárása

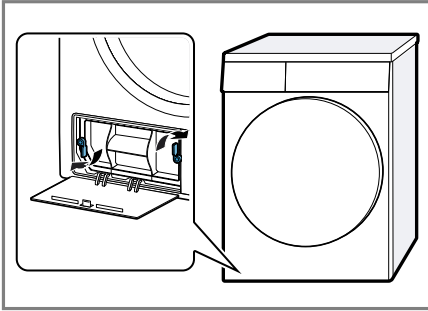
Követelmény: Az alsó egység nyitva van.

→ *"Alsó egység nyitása", Oldal 33*

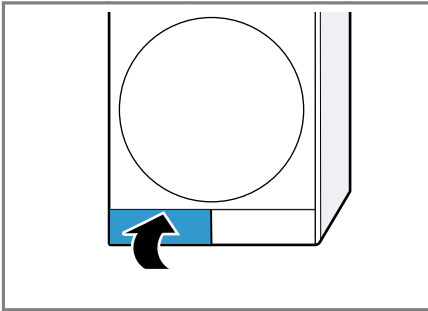
1. A fogantyúnál fogva helyezze be a hőcserélő burkolatát.



2. Zárja be a hőcserélő burkolatának karját.



3. Csatolja be a szervízfedelelet.



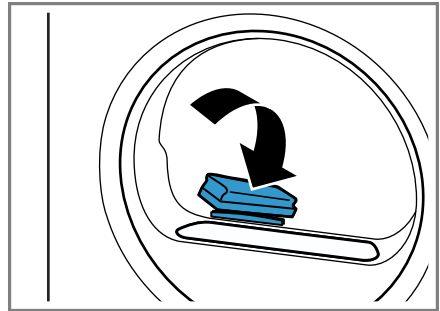
FIGYELEM!

A kemény vagy érdes tárgyak károsíthatják a nedvességszenzort.

- ▶ Ne használjon kemény vagy érdes tárgyakat, súrolószert vagy acél dörzsszivacsot a tisztításhoz.

Megjegyzés: Ha nem a leírt módon tisztítja a készüléket, az károsíthatja a készülék funkcióit.

1. Nyissa ki az ajtót.
2. A nedvességszenzort tisztítsa meg egy szivaccsal.



15.2 Nedvességszenzor

A készülék nedvességszenzora megmutatja, mennyire nedves a ruhane-mű szárítás közben. A készülék a ruhaneműben maradó nedvességnek megfelelően módosítja az automata program időtartamát.

A nedvességszenzor megtisztítása

A nedvességszenzoron egy idő eltel-tével vízkő-, mosószert- és öblítőma-radványok rakódhatnak le. Rendsze-resen tisztítsa meg a nedvességszenzort.

16 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Így módon elkerüli a felesleges költségeket.

FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken vagy annak funkcióin.
- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A kijelző elsötétül és a(z) Start/Reload  villog.	Az Energiatakarékos üzemmód aktív. ▶ Nyomja meg a Start/Reload  gombot.
"Hot " és a dob forog.	Nem hiba. Hűtési folyamat aktív. Nincs tennivaló. Megjegyzés: A hűtési folyamat közben ne módosítsa a programot. A hűtési folyamat legfeljebb 10 percig tart.
 és a program megszakadt.	A kondenzvíztartály megtelt. ▶ Ürítse ki a kondenzvíztartályt. → <i>Oldal 30</i> A vízelvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva, meg van törve vagy becsípődött. ▶ Ellenőrizze a vízelvezető tömlő beszerelését. → <i>Oldal 13</i> A vízelvezető tömlő eldugult. ▶ Öblítse át a vízelvezető tömlőt csapvízzel. Idegen test található az alsó egységben. 1. Nyissa ki az alsó egységet. → <i>Oldal 33</i> 2. Távolítsa el az idegen testeket. 3. Zárja be az alsó egységet. → <i>Oldal 34</i>
	A pihefogó elszennyeződött. ▶ Tisztítsa meg a pihefogót. → <i>Oldal 27</i> Az alsó egység szűrőrendszere szennyezett. ▶ Tisztítsa meg az alsó egységben lévő szűrőrendszert. → <i>Oldal 29</i>

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A program nem indul el.	A gyerekzár be van kapcsolva. ▶ Kapcsolja ki a gyerekzárát. → <i>Oldal 32</i> Finished in ⌚ be van kapcsolva. ▶ Ellenőrizze, hogy a Finished in ⌚ be van-e kapcsolva. → <i>Oldal 21</i>
A programidő megváltozik a szárítás alatt.	Nem hiba. A program lefolyását elektronikusan optimalizálja a készülék. Nincs tennivaló.
A szárítási idő túl hosszú.	Az alsó egység szűrőrendszere szennyezett. ▶ Tisztítsa meg az alsó egységben lévő szűrőrendszert. → <i>Oldal 29</i> A pihefogó elszennyeződött. ▶ Tisztítsa meg a pihefogót. → <i>Oldal 27</i> A környezeti hőmérséklet 15 °C-nál alacsonyabb vagy 30 °C-nál magasabb. ▶ Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet 15 °C és 30 °C között van-e. Nem megfelelő szellőzés a készülék felállítási helyén. ▶ Gondoskodjon a felállítási hely szellőzéséről. A készülék szellőzőnyílása blokkolva van. ▶ Biztosítsa, hogy a készülék szellőzőnyílása szabadon legyen. A hőcserélő elszennyeződött. 1. Nyissa ki az alsó egységet. → <i>Oldal 33</i> 2. Tisztítsa meg a hőcserélőt. → <i>Oldal 33</i> 3. Zárja be az alsó egységet. → <i>Oldal 34</i>
Búgó, sziszegő vagy szivattyúzó hangok.	Nem hiba. Kompresszor, kompresszorventilátor vagy kondenzvízszivattyú aktív. Nincs tennivaló.
A ruhanemű túl nedves.	A választott program nem alkalmas a textiltípushoz. ▶ Az utánszáritáshoz állítson be időprogramot. → <i>Oldal 24</i> A betöltött mennyiség túl nagy. ▶ Vegye figyelembe a programok maximális betöltési mennyiségét. → <i>Oldal 22</i> A meleg ruhanemű a program befejeződése után nedvesebbnek érződik, mint amilyen. 1. A ruhaneműt közvetlenül szárítás után vegye ki a dobból. 2. Terítse ki a ruhaneműket, hogy kihűljenek.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A ruhanemű túl nedves.	A beállított szárítási mód nem megfelelő. ► Módosítsa a szárítási módot. → <i>Oldal 31</i>
	Nincs beállítva a szárítási mód. ► Állítsa be a szárítási módot. → <i>Oldal 32</i>
	A betöltési mennyiség túl kicsi. ► Az utánszárításhoz állítson be időprogramot. → <i>Oldal 24</i>
	A nedvességszenzor elszennyeződött. ► Tisztítsa meg a nedvességszenzort. → <i>Oldal 35</i>
	A készülék megszakította a szárítási folyamatot a megtelt kondenzvíztartály miatt. ► Ürítse ki a kondenzvíztartályt. → <i>Oldal 30</i>
Gyűrődések.	A választott program nem alkalmas a textiltípushoz. ► Állítson be egy megfelelő programot. → <i>Oldal 22</i>
	A betöltés nem megfelelő. ► Vegye figyelembe a programok maximális betöltési mennyiségét. → <i>Oldal 22</i> ► Készítse elő a ruhaneműt. → <i>Oldal 26</i>
	A ruhanemű szárítás után túl sokáig a dobban marad. 1. A ruhaneműt közvetlenül szárítás után vegye ki a doból. 2. Terítse ki a ruhaneműket, hogy kihűljenek.
	A könnyen kezelhető textíliákat túl sokáig szárították. ► Módosítsa vagy állítsa be a szárítási módot. → <i>Oldal 31</i>
	A gyűrődéscsökkentés nincs bekapcsolva. ► Kapcsolja be a gyűrődéscsökkentést. → <i>Oldal 20</i>
Kifolyik a víz.	A készülék nincs megfelelően vízszintbe állítva. ► Igazítsa be a készüléket. → <i>Oldal 15</i>
	A hőcserélő burkolatának tömítése elszennyeződött. ► Tisztítsa meg a hőcserélő burkolatának tömítését. → <i>Oldal 29</i>
	A vízelvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva. ► Ellenőrizze a vízelvezető tömlő beszerelését. → <i>Oldal 13</i>
	A hőcserélő burkolatának karja nincs megfelelően zárva. ► Ellenőrizze, hogy a hőcserélő burkolatának karja megfelelően zárva van-e. → <i>Oldal 34</i>

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Kondenzvíz van a kondenzvíztartályban, noha csatlakoztatták a vízelvezető tömlőt.	Nem hiba. A kondenzvíztartályban kondenzvíz maradhat. Nincs tennivaló. A vízelvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva. ▶ Ellenőrizze a vízelvezető tömlő beszerelését. → <i>Oldal 13</i>

17 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

17.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

FIGYELMEZTETÉS Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- ▶ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékeinek hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezeteket, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

FIGYELMEZTETÉS Tűzveszély!

A készülékben található R290 hűtőközeg környezetbarát, viszont gyúlékony, és nem megfelelően ártalmatlanított készülékek esetén lángra lobbanhat.

- ▶ A készüléket szakszerűen ártalmatlanítsa.
 - ▶ Ne rongálja meg a hűtőközegekör csöveit.
1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
 2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezeteket.
 3. Környezetkímélő módon ártalmatlanítsa a készüléket.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

18 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

Az Ön országában érvényes garanciaidőről és garanciális feltételekről vevőszolgálatunktól, kereskedőjétől vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.

Ha a vevőszolgálatához fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

A vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok mellékelt jegyzékében vagy a weboldalunkon.

18.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termékszámot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típustábláján találja.

A típustábla modelltől függően a következő helyen található:

- az ajtó belső oldalán.
- a szervizfedél belső oldalán.
- a készülék hátoldalán.

Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

19 Fogyasztási adatok

A  **Cottons Cupboard Dry** program (nyíllal jelölve) normál nedvessé-
gű pamut ruhanemű szárítására alkal-
mas, és az energiafogyasztás tekinte-
tében nedves pamut ruhanemű szárí-
tásához a leghatékonyabb.

A program energiacímkéjén meg-
adott fogyasztási értékek 60%-os
nedvességtartalmú ruhaneműre vo-
natkoznak.

A többi programnál megadott értékek
irányadó értékek, melyeket az érvény-
ben lévő EN61121 számú szabvány-
nak megfelelően határoztak meg.

A tényleges értékek a szövet fajtájá-
tól, a szárítandó ruhanemű összetéte-
létől, a szövetben lévő maradék ned-
vességtől, a beállított szárítási foko-
zattól, a betöltött ruhamennyiségtől, a
környezeti feltételektől és a kiegészítő
funkciók használatától függően eltér-
hetnek a megadott értékektől.

A program kiválasztásakor a készü-
lékkijelzőn megjelenő adatok, mint a
program várható időtartama / a prog-
ram végéig hátralevő idő a mosógép
kiszállításkori állapotában, 1000
ford./perces fordulatszámra vonat-
koznak.

Program	Ned- ves- ségtar- talom a prog- ram vé- gén (%)	Betölt- hető ruha- meny- nyiség (kg)	Centri- fuga- fordu- latszám (ford./ perc)	Ned- ves- ségtar- talom a prog- ram kezde- tén (%)	Prog- ramidő (h:min)	Ener- giafo- gyasz- tás (kWh/ ciklus)
 Cottons Cupboard Dry	0,0	8,0	1400	50	3:01	1,63
 Cottons Cupboard Dry	0,0	4,0	1400	50	1:56	1,00
 Cottons Cupboard Dry	0,0	8,0	1000	60	3:25	1,87
 Cottons Cupboard Dry	0,0	4,0	1000	60	2:10	1,14
 Cottons Cupboard Dry	0,0	8,0	800	70	3:50	2,11
 Cottons Cupboard Dry	0,0	4,0	800	70	2:25	1,28
Cottons Iron Dry	12,0	8,0	1400	50	2:16	1,21
Cottons Iron Dry	12,0	4,0	1400	50	1:23	0,70
Cottons Iron Dry	12,0	8,0	1000	60	2:40	1,45
Cottons Iron Dry	12,0	4,0	1000	60	1:37	0,84
Cottons Iron Dry	12,0	8,0	800	70	3:05	1,69
Cottons Iron Dry	12,0	4,0	800	70	1:52	0,98

Program	Ned- ves- ségtar- talom a prog- ram vé- gén (%)	Betölt- hető ruha- meny- nyiség (kg)	Centri- fuga- fordu- latszám (ford./ perc)	Ned- ves- ségtar- talom a prog- ram kez- de- tén (%)	Prog- ramidő (h:min)	Ener- giafo- gyasz- tás (kWh/ ciklus)
Easy-Care Cupboard Dry	2,0	3,5	800	40	1:12	0,60
Easy-Care Cupboard Dry	2,0	3,5	600	50	1:24	0,71

20 Műszaki adatok

Készülék magas- sága	84,2 cm
Készülék széles- sége	59,8 cm
Készülék mélysé- ge	61,3 cm
Készülékmélység zárt ajtóval	66,5 cm
Készülékmélység nyitott ajtóval	110,5 cm
Súly	48,6 kg
Maximális betöl- tési mennyiség	8,0 kg
Hálózati feszült- ség	220-240 V, 50 Hz
⇌ Minimális sze- relési biztosíték	10 A
Névleges teljesít- mény	625 W
Teljesítményfelvé- tel	■ Kikapcsolt ál- lapot: 0,10 W ■ Bekapcsolt ál- lapot: 0,75 W

Környezeti hő-
mérséklet

- Legalább:
5 °C
- Legfeljebb:
35 °C

Hálózati csatlako-
zóvezeték hosz-
sza

A modellre vonatkozó további infor-
mációk az interneten a [https://
eprel.ec.europa.eu/qr/13347351](https://eprel.ec.europa.eu/qr/13347351) cí-
men található. Ez az internetcím az
Európai Unió hivatalos termékadat-
bankjára, az EPREL-re mutat.

¹ Csak az Európai Gazdasági Térség országai számára érvényes



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001949700 (040611)

hu